

# BRANDSON

- EQUIPMENT -

## Hinweisblatt

### Teppichmesser

Mod.-Nr.: 304413

#### Zusätzliche Hinweise

- Achtung! Die Klingen sind scharf! Besondere Vorsicht ist beim Klinsenwechsel zu beachten!
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Teppichmesser stets korrekt halten.
- Vergewissern Sie sich vor Beginn der Arbeit, dass das Teppichmesser ausreichend dafür ist.
- Verwenden Sie das Messer niemals, wenn es beschädigt wurde, oder heruntergefallen ist.
- Schneiden Sie niemals in der Luft. Stellen Sie sicher, dass immer eine feste Unterlage vorhanden ist.
- Halten Sie das zu schneidene Material stets gut fest oder befestigen Sie es ordnungsgemäß.
- Lassen Sie das Messer niemals mit ausgefahrener Klinge liegen. Verstauen Sie es nicht mit ausgefahrener Klinge in einer Tasche. Stellen Sie stets sicher, wenn das Messer nicht in Gebrauch ist, dass die Klinge eingefahren ist.
- Halten Sie Kinder von dem Produkt fern!
- Es gelten die nationalen Richtlinien und Bestimmungen beim Umgang mit diesem Produkt.
- Sollten diese Hinweise ignoriert oder unachtsam durchgeführt werden, erhöhen Sie das Verletzungsrisiko enorm.
- Werfen Sie ausgewechselte Klingen nicht in den Papierabfall.
- Stellen Sie stets sicher, dass der Arbeitsplatz ausreichend gut beleuchtet ist.
- Verwenden Sie gegebenenfalls Schnittschutzhandschuhe.

*Hinweis: Um sicherzustellen, dass das Produkt einwandfrei funktioniert, empfehlen wir es regelmäßig von Verunreinigungen zu befreien.*

## **Benutzung**

1. Betätigen Sie den Schieber an der Oberseite, um die Klinge herauszufahren. Stellen Sie sicher, dass Sie die Klinge nach jedem Gebrauch wieder ordnungsgemäß einfahren.
2. Achten Sie beim Schneiden von Materialien auf genug Gegendruck, um ein sicheres Schneiden zu gewährleisten.

## **Klingenwechsel**

Sie haben die Möglichkeit, die Klinge des Messers zu wechseln.

1. Öffnen Sie die Klingenablage, indem Sie den Schiebeschalter an der Seite des Messers nach vorne schieben.
2. Entnehmen Sie die eingespannte Klinge vorsichtig aus der Halterung.
3. Nehmen Sie eine neue Klinge aus der Klingenablage heraus und setzen Sie diese in die Halterung, aus der Sie die alte Klinge entnommen haben, ein.
4. Schließen Sie das Messer wieder, bis es einrastet.

## Instruction sheet

### Trimming Knife

Model no.: 304413

#### Additional instructions

- Caution! The blades are sharp! Be very careful when changing the blades!
- Make sure that you hold the trimming knife always correctly.
- Make sure that the trimming knife is adequate for before starting work.
- Never use the knife if it is damaged, or has been dropped.
- Never use it in the air. Make sure that a firm base is always available.
- Hold the material to be cut always firmly or secure it properly.
- Never leave the knife lying around with the blade extended. Do not store it with the blade extended in a bag. Always make sure that the blade is retracted when the knife is not being used.
- Keep children away from the product!
- National guidelines and regulations are applicable when handling this product.
- If these instructions are ignored or followed carelessly, it greatly increases the risk of injury.
- Do not dispose of used blades along with waste paper.
- Always ensure that the workplace is adequately lit.
- Use cut-resistant gloves if necessary.

*Note: To ensure that the product is working properly, we advise you to clean it regularly of impurities.*

## Usage

1. Press the slider on the top to extend the blade. Make sure that you retract the blade properly after each use.
2. When cutting materials, ensure sufficient back pressure for safe cutting.

## Blade replacement

The blade of the knife can be replaced.

1. Open the blade compartment by pushing the slider provided on the side of the knife forward.
2. Carefully remove the blade from the holder.
3. Take a new blade from the blade compartment and insert it into the holder from which you removed the old blade.
4. Close the knife again until it clicks into place.

## Fiche d'information

### Couteau à moquettes

N° du modèle : 304413

#### Informations supplémentaires

- Attention ! Les lames sont tranchantes ! Une prudence particulière doit être observée lors du changement de lame !
- Assurez-vous de toujours tenir le couteau de manière correcte.
- Assurez-vous, avant l'utilisation, que le couteau à moquettes n'est pas endommagé.
- N'utilisez jamais ce couteau s'il a été endommagé ou s'il est tombé.
- Ne coupez jamais dans l'air. Assurez-vous de toujours avoir un support solide.
- Tenez toujours le matériau à couper fermement ou fixez-le correctement.
- Ne laissez jamais le couteau avec la lame sortie. Ne le placez jamais dans une poche avec la lame sortie. Assurez-vous toujours que la lame est rentrée lorsque le couteau n'est pas utilisé.
- Maintenez le produit hors de la portée des enfants !
- Les règles et réglementations nationales doivent être observées lors de l'utilisation de ce produit.
- Si ces consignes sont ignorées ou observées de manière inattentive, le risque de blessures augmente.
- Ne jetez pas les lames remplacées dans la poubelle à papiers.
- Assurez toujours un éclairage suffisant du lieu de travail.
- Utilisez le cas échéant des gants de protection anticoupures.

*Remarque : Pour garantir que le produit fonctionne toujours de manière parfaite, nous recommandons de le débarrasser régulièrement des impuretés.*

## **Mode d'emploi**

1. Actionnez la glissière sur la partie supérieure pour sortir la lame. Assurez-vous de rentrer la lame correctement après chaque utilisation.
2. Veillez à assurer une contre-pression suffisante lors de la découpe de matériaux, afin de garantir une découpe en toute sécurité.

## **Changement de lame**

Vous avez la possibilité de changer la lame du couteau.

1. Ouvrez le compartiment de lames en poussant le sélecteur coulissant sur le côté du couteau vers l'avant.
2. Retirez avec précaution la lame serrée du support.
3. Sortez la nouvelle lame du compartiment de lames et placez-la dans le support duquel vous avez retiré l'ancienne lame.
4. Fermez de nouveau le couteau jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

## Foglio delle istruzioni

### Taglierino

Numero del modello: 304413

#### Informazioni aggiuntive

- **Attenzione!** Le lame sono affilate! E' richiesta particolare attenzione durante il cambio delle lame!
- Assicurarsi di afferrare sempre correttamente il taglierino.
- Prima di iniziare i lavori, accertarsi che il taglierino sia sufficiente allo scopo.
- Non utilizzare mai la lama se è danneggiata o se è caduta.
- Non tagliare mai senza base d'appoggio. Assicurarsi sempre che sia disponibile una base d'appoggio.
- Afferrare sempre saldamente il materiale da ritagliare o fissarlo accuratamente.
- Non lasciare mai il taglierino incustodito con la lama sporgente. Non riporre il taglierino in una borsa con la lama sporgente. Assicurarsi che quando il taglierino non viene utilizzato, la lama sia sempre retratta.
- Tenere i bambini lontani dall'apparecchio!
- Sono in vigore le direttive e disposizioni nazionali relative all'utilizzo del prodotto.
- Qualora ignorate o non osserviate questo avviso, aumenta notevolmente il rischio di infortuni.
- Non gettare nei rifiuti della carta le lame usate.
- Assicurarsi sempre che la postazione di lavoro sia ben illuminata.
- Utilizzare sempre guanti di protezione contro i tagli.

*Nota: per assicurare che il prodotto funzioni ineccepibilmente, si raccomanda di pulirlo regolarmente.*



## **Utilizzo**

1. Premere il cursore sulla parte superiore per estrarre la lama. Accertarsi che la lama sia correttamente retratta dopo ogni utilizzo.
2. Durante il taglio di materiali, assicurare che ci sia sufficiente contropressione, per garantire un taglio sicuro.

## **Sostituzione della lama**

È possibile sostituire le lame del taglierino.

1. Aprire il portalamo, spostando in avanti il cursore sul lato del taglierino.
2. Estrarre con molta cautela le lame dal supporto.
3. Prelevare una nuova lama dal portalamo e inserirla nel supporto, dal quale avete estratto la lama usurata.
4. Richiudere il taglierino fino allo scatto in posizione.

# BRANDSON

- EQUIPMENT -

---

## Información de seguridad

### Cúter

Mod. n.º: 304413

#### Información adicional

- ¡Atención! ¡Las cuchillas están muy afiladas! ¡Preste especial atención cuando cambie las cuchillas!
- Asegúrese de sujetar siempre bien el cúter.
- Antes de usarlo, asegúrese de que el cúter es adecuado para el trabajo que va a realizar.
- No utilice el cúter si está dañado o ha sufrido una caída.
- No corte el aire con él. Asegúrese de utilizar siempre una base resistente.
- Sujete el material que va a cortar con firmeza o fíjelo de forma adecuada.
- No deje el cúter nunca con la cuchilla sacada. No lo guarde con la cuchilla sacada en el bolsillo. Asegúrese siempre de guardar la cuchilla cuando no se esté usando el cúter.
- ¡Mantenga a los niños alejados del producto!
- Son de aplicación las directrices y disposiciones nacionales relativas al manejo de este producto.
- El riesgo de lesiones aumenta de forma notable si las ignora o no les presta atención.
- No arroje las cuchillas usadas al contenedor de papel.
- Asegúrese de que el lugar de trabajo esté suficientemente iluminado.
- En caso necesario, utilice guantes protectores.

*Indicación: Para asegurar que el producto funcione sin problemas, recomendamos limpiar cualquier suciedad de forma regular.*

## **Uso**

1. Accione el botón deslizante situado en la parte superior para extraer la cuchilla. Asegúrese de volver a guardarla después de cada uso.
2. Para cortar de forma segura cualquier material, es necesario que la contrapresión sea suficiente.

## **Cambiar las cuchillas**

Tiene la posibilidad de cambiar la cuchilla del cúter.

1. Abra el compartimento para la cuchilla desplazando hacia delante el botón deslizante en el lado del cúter.
2. Retire la cuchilla con cuidado del soporte.
3. Tome una cuchilla nueva del compartimento y colóquela en el soporte.
4. Cierre el cúter hasta que se encaje.

# BRANDSON

- EQUIPMENT -

WD Plus GmbH  
Wohlenbergstraße 16 · 30179 Hannover  
Germany